

SMART DOUBLE OUTDOOR SOCKET WITH STAKE SWGS 1 B1

(DE) (AT) (CH)

AUSSENSTECKDOSE 2-FACH MIT ERDSPIESS

Quick-Start-Guide

(NL) (BE)

BUITENSTOP- CONTACT 2-VOUDIG MET GRONDSPIES

Quick-Start-Guide

(GB) (IE) (NI)

SMART DOUBLE OUTDOOR SOCKET WITH STAKE

Quick start guide

(FR) (BE)

DOUBLE PRISE D'EXTÉRIEUR AVEC PIQUET

Guide de démarrage rapide

DE/AT/CH	Quick-Start-Guide	Seite	7
GB/IE/NL	Quick start guide	Page	28
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	49
NL/BE	Quick-Start-Guide	Pagina	70

DE **AT** **CH** Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link

Bedienungsanleitung im App-Menü

 **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen:

<http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

GB **IE** **NI** This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **User Manual** link in the app's  **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website:
<http://www.lidl-service.com>

Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

FR **BE** Ce guide de démarrage rapide fait partie intégrante de la notice d'utilisation. Il sert à la mise en service immédiate de ce produit. Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation et respectez en particulier les consignes de sécurité.

Pour pouvoir consulter toutes les fonctions du produit dans leur intégralité, veuillez sélectionner le lien **Mode d'emploi** dans le menu d'application  **Moi**. Vous pouvez également télécharger le mode d'emploi complet sur le site Web suivant : <http://www.lidl-service.com>

Conservez ce petit guide de démarrage rapide dans un endroit sûr. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui également la totalité des documents.

NL **BE** Deze snelstartgids maakt een vast deel uit van de gebruiksaanwijzing. De gids dient ervoor om het product direct in gebruik te kunnen nemen. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing door en neem vooral de veiligheidstips in acht. Kies de link **Gebruiksaanwijzing** in het menu  **Ik** van de app om alle functies van het product volledig te kunnen nalezen. U kunt de volledige gebruiksaanwijzing ook downloaden van de volgende website: <http://www.lidl-service.com> Bewaar deze snelstartgids op een veilige plaats. Als u het product doorgeeft aan een derde, overhandig dan ook alle bijlagen.

AUSSENSTECKDOSE 2-FACH **MIT ERDSPIESS**

Bestimmungsgemäßer

Gebrauch Seite 8

Lieferumfang Seite 9

Sie benötigen Seite 10

Teilebeschreibung Seite 11

Technische Daten Seite 12

Montage Seite 13

 Erdspieß Seite 13

 Fuß Seite 14

Produkt und Mobilgerät

koppeln Seite 18

Produkt vom Mobilgerät

entkoppeln Seite 21

Produkt manuell vom

Netzwerk trennen Seite 22

Signale Seite 23

Entsorgung Seite 24

Vereinfachte

EU-Konformitätserklärung Seite 27

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Gartenspieß mit 2 Steckdosen (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Informationstechnologiegerät.

Dieses Produkt dient zum funkgesteuerten Ein-/Ausschalten eines angeschlossenen elektrischen Verbrauchers.

Geeignet

Privater
Gebrauch

Nicht geeignet

Industrielle/gewerbliche
Zwecke

Einsatz in tropischen
Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.



Die Steuerung und Einrichtung des Produkts erfolgt über die App **Lidl Home**.

● Lieferumfang

- 1 Gartenspieß mit 2 Steckdosen
- 1 Fuß
- 1 Erdspieß
- 1 Kurzanleitung
- 1 Sicherheitshinweise

● Sie benötigen



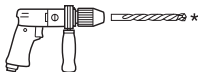
Gateway
(Separat erhältlich
Bitte besuchen Sie die
Lidl-Website für weitere
Einzelheiten)



Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobilgerät:
iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher

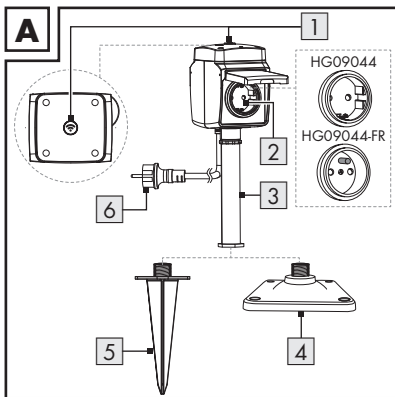


Ø 8 mm (für Beton)
Ø 3 mm (für Holz)



Geeignete
Befestigungsmaterialien
(Schrauben, Dübel)

● Teilebeschreibung



- 1 Ein-/Ausschalter  (mit Indikator)
- 2 Steckdose (x2)
- 3 Stange
- 4 Fuß
- 5 Erdspieß
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker

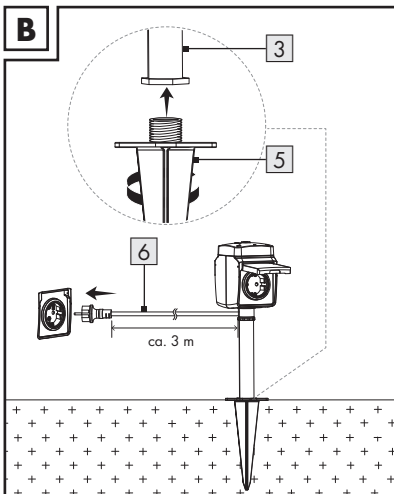
● Technische Daten

Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Nennstrom	16 A
Nennleistung	max. 3680 W
Frequenzbereich	2,400–2,483 GHz
Max. Sendeleistung	+20 dBm
Anschlussleitungs- länge	ca. 3 m
Kommunikations- protokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Schutzklasse	I
IP-Schutzart	IP44

Modell-Nr.	Max. Gesamt- ausgang
HG09044	3680 W (16 A)
HG09044-FR	3680 W (16 A)

● Montage

● Erdspeiß



1. Schrauben Sie den Erdspieß **5** vollständig auf die Stange **3**.
2. Drücken Sie den Erdspieß **5** an der gewünschten Stelle in den weichen Erdboden.
3. Verbinden Sie den Netzstecker **6** mit einer Steckdose.
4. Produkt einschalten:
 **1** drücken.
5. Das Produkt ist betriebsbereit.

● Fuß

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Bohren Sie keine Rohre oder Leitungen unter der Installationsfläche an.
Verwenden Sie einen Spannungs-/Metalldetektor.

C

Ø 8 mm



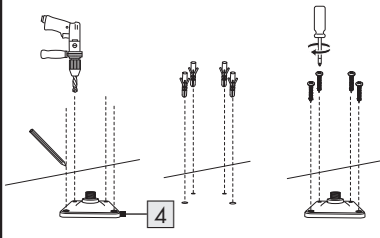
Ø 3 mm



Ø 8 mm



Ø 5 mm



- i** Das Produkt kann auf verschiedenen Oberflächenmaterialien montiert werden, die für Garten-/Terrassenbereiche typisch sind.

❶ Montage auf Holz: Schritt 3
überspringen.

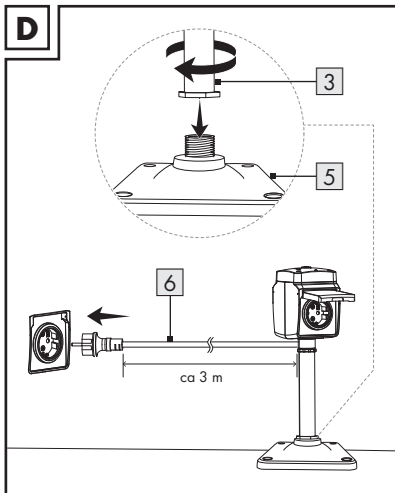
1. Markieren Sie die Position der Bohrlöcher durch die Schraubenlöcher im Fuß **4**.
2. Bohren Sie Löcher mit einer Tiefe von ca. 50 mm in die markierten Positionen.

Werkzeug:

- Steinbohrer: Ø 8 mm
oder
- Holzbohrer: Ø 3 mm

3. Setzen Sie die Dübel (nicht mitgeliefert) in die gebohrten Löcher ein.
4. Befestigen Sie den Fuß **4** mit Schrauben (nicht mitgeliefert) auf der Montagefläche.

D



5. Drehen Sie die Stange **3** bis zum Anschlag auf den Fuß **4**.
6. Verbinden Sie den Netzstecker **6** mit einer Steckdose.

7. Produkt einschalten:



8. Das Produkt ist betriebsbereit.

● **Produkt und Mobilgerät koppeln**

① **HINWEISE:**

- Alle Bildschirmfotos stammen aus der iOS-Version 13.3 der App (falls nicht anders gekennzeichnet). Ältere iOS-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.
- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.

- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:

Reiter  **Ich**:

Bedienungsanleitung antippen.

Vorbereitung

- App **Lidl Home** installieren und Gateway einrichten (→ Gateway-Bedienungsanleitung).

1. Produkt mit Steckdose verbinden.

2. Einschalten:  **1** drücken.

 **1** blinkt.

3. Bereit zur Kopplung.

4. App **Lidl Home** öffnen.

5. Reiter  **Zuhause** :

 antippen (weitere Geräte hinzufügen).

6. Kategorie auswählen: **Stecker und Buchse**

7. Auswählen:

– iOS: **Stecker**

– Android: **Stecker**

8. Gateway auswählen.

 Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.

9. **Fertig** antippen.

10.   ca. 5 s gedrückt halten,
bis   blinkt.

11. App-Anweisungen folgen.

12. Verbindung wird hergestellt.

13. Produkt benennen:

 antippen und Namen eingeben.

14. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).

15. **Fertig** antippen.

16. Kopplung abgeschlossen.

17. Zum Home-Bildschirm wechseln:

 antippen.

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln

1. App **Lidl Home** öffnen.

2. Reiter  **Zuhause**:

Gartenspieß antippen.

3.  antippen (oben rechts).

4. **Gerät entfernen** antippen.

Auswählen:

- **Trennen**
oder
- **Trennen und Daten löschen**
(→ „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung).

5. **Bestätigen** antippen.

● Produkt manuell vom Netzwerk trennen

-   ca. 5 s gedrückt halten,
bis   blinkt.

- ❶ Diese Funktion versetzt das Produkt nur zurück in den Offline-Modus und startet den Kopplungsmodus. Falls Sie alle Daten vom Produkt und der Cloud löschen wollen, beziehen Sie sich auf das Kapitel „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung, **Trennen und Daten löschen**.

● Signale

Signal	Bedeutung
	Produkt eingeschaltet
	Produkt ausgeschaltet
	Kopplungsmodus



Symbolerklärung



Indikator aus



Indikator blinkt



Indikator leuchtet

● Entsorgung

- ❶ Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden. Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel in der vollständigen Bedienungsanleitung:
„Erweiterte Funktionen“, Menüpunkt:

Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das Produkt
AUSSENSTECKDOSE 2-FACH MIT
ERDSPIESS HG09044, HG09044-FR
den EU-Richtlinien 2014/53/EU und
2011/65/EU entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitäts-
erklärung finden Sie unter folgender
Internetadresse: www.owim.com



SMART DOUBLE OUTDOOR SOCKET WITH STAKE

Intended use	Page 29
Scope of delivery	Page 30
You will need	Page 31
Description of parts	Page 32
Technical data	Page 33
Installation	Page 34
Ground spike	Page 34
Foot	Page 35
Pairing product and mobile device	Page 39
Unpairing product from mobile device	Page 42
Disconnecting product manually from network ..	Page 43
Signals	Page 44
Disposal	Page 45
Simplified EU declaration of conformity	Page 48

● Intended use

This garden spike with 2 sockets (hereinafter referred to as “product”) is an Information Technology device.

This product is used for radio-controlled switching on/off of connected electrical appliances.

Suitable

Private use

Not suitable

Industrial/commercial purposes

Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

● **Scope of delivery**

- 1 Garden spike with 2 sockets
- 1 Foot
- 1 Ground spike
- 1 Quick start guide
- 1 Safety instructions

● You will need



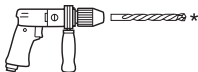
Gateway
(Sold separately
Please visit Lidl website for
further details)



Router:
2.4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobile device:
iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher



Ø 8 mm (for concrete)

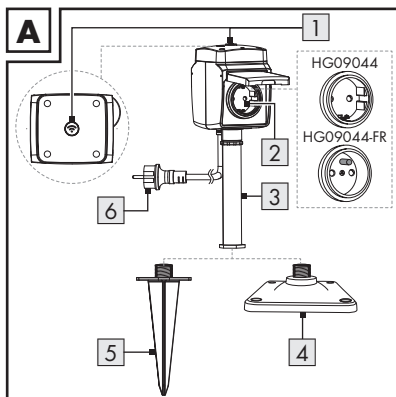
Ø 3 mm (for wood)



Suitable mounting materials
(screws, dowels)



● Description of parts



- 1 On/off button  (with indicator)
- 2 Socket-outlet (x2)
- 3 Pole
- 4 Foot
- 5 Ground spike
- 6 Power cord with plug

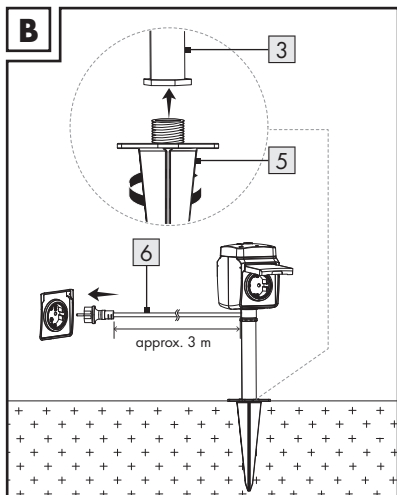
● Technical data

Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Rated current	16 A
Rated power	max. 3680 W
Frequency band	2.400-2.483 GHz
Max. transmitted power	+20 dBm
Power cord length	approx. 3 m
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Protection class	I
Ingress protection	IP44

Model number	Max. total output
HG09044	3680 W (16 A)
HG09044-FR	3680 W (16 A)

● Installation

● Ground spike



1. Fully screw the ground spike **5** onto the pole **3**.
2. At the desired location, push the ground spike **5** into the soft soil.
3. Connect the power plug **6** to a socket-outlet.
4. Switching the product on:
Press  **1**.
5. The product is ready for use.

● Foot

 **WARNING! Risk of electric shock!** Do not drill into any pipes or mains cables beneath the mounting surface. Use a voltage/metal detector.

C

Ø 8 mm



Ø 3 mm



Ø 8 mm



Ø 5 mm



4



- i** The product can be mounted on different surface materials typical for garden/patio locations.

① Mounting on wood: Skip step 3.

1. Mark the position of the drill holes through the screw holes in the foot **4**.
2. Drill holes with a depth of approx. 50 mm into the marked positions.

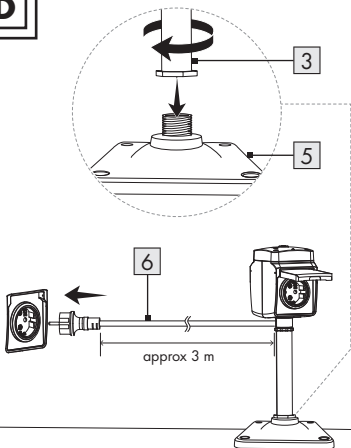
Tool:

– Masonry drill bit: Ø 8 mm

or

– Wood drill bit: Ø 3 mm

3. Insert the dowels (not included) into the drilled holes.
4. Fix the foot **4** with screws (not included) on the mounting surface.

D

5. Fully screw the pole **3** onto the foot **4**.
6. Connect the power plug **6** to a socket-outlet.

7. Switching the product on:

Press  .

8. The product is ready for use.

● **Pairing product and mobile device**

NOTES:

- Screenshots are from the iOS 13.3 app version (if not otherwise marked). Older iOS versions may have functional limitations.
- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.

- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- An updated instruction manual can be found here:

 **Me** tab:

Tap **User Manual**.

Preparation

- Install **Lidl Home** app and setup Gateway
(→ Gateway instruction manual).
1. Connect product to socket-outlet.
 2. Switching on: Press  **1**.
 **1** flashes.
 3. Ready for pairing.
 4. Open **Lidl Home** app.

5.  **Home** tab:
Tap  (add further devices).
6. Select category: **Plug and Socket**
7. Select:
 - iOS: **Plug**
 - Android: **Plug**
8. Select Gateway.
-  Only necessary, if you have 2 or more Gateways.
9. Tap **Done**.
10. Press   for approx. 5 s until   flashes.
11. Follow the app instructions.
12. Establishing connection.

13. Naming the product:

Tap  and enter a name.

14. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).

15. Tap **Done**.

16. Pairing completed.

17. Return to home screen:

Tap .

● **Unpairing product from mobile device**

1. Open **Lidl Home** app.

2.  **Home** tab:

Tap **Garden Spike**.

3. Tap  (top right).

4. Tap **Remove Device**.

Select:

– **Disconnect**

or

– **Disconnect and wipe data**

(→ “Additional functions” in the full instruction manual).

5. Tap **Confirm**.

● **Disconnecting product manually from network**

- Press   for approx. 5 s until   flashes.

- ❗ This function only resets the product to offline mode and starts the pairing mode. If you want to remove all data from the product and the cloud, refer to the chapter “Additional functions” in the full instruction manual, **Disconnect and wipe data**.

● Signals

Signal	Meaning
	Product switched on
	Product switched off
	Pairing mode



Explanation of symbols

	Indicator off
	Indicator flashing
	Indicator on

● **Disposal**

- ❗ Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to following chapter in the full instruction manual:

“Additional functions”, menu point:

Disconnect and wipe data

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 – 7: plastics / 20 – 22: paper and fibreboard / 80 – 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the product
SMART DOUBLE OUTDOOR SOCKET
WITH STAKE HG09044, HG09044-FR is
in compliance with Directive 2014/53/EU
and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of
conformity is available at the following
internet address: www.owim.com



DOUBLE PRISE D'EXTÉRIEUR **AVEC PIQUET**

Utilisation conforme aux prescriptions	Page 50
Contenu de l'emballage . . .	Page 51
Vous avez besoin	Page 52
Description des pièces	Page 53
Données techniques	Page 54
Montage	Page 55
Piquet	Page 55
Pied	Page 56
Coupler le produit et l'appareil portable	Page 60
Découpler le produit de l'appareil portable	Page 63
Séparer le produit manuellement du réseau . .	Page 64
Signaux	Page 65
Mise au rebut	Page 66
Déclaration de conformité CE simplifiée	Page 69

● Utilisation conforme aux prescriptions

Cette double prise d'extérieur avec piquet (désignée ci-après comme « Produit ») est un appareil de la technologie de l'information.

Ce produit est utilisé pour la mise en marche/l'arrêt radiocommandé(e) d'un consommateur électrique raccordé.

Approprié

À usage privé

Non approprié

À des fins industrielles/
commerciales

Utilisation dans des zones
climatiques tropicales

Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.



La commande et la configuration du produit se font via l'application **Lidl Home**.

● Contenu de l'emballage

- 1 Double prise d'extérieur avec piquet
- 1 Pied
- 1 Piquet
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Consignes de sécurité

● Vous avez besoin



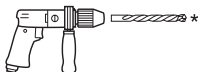
Passerelle domotique
(Disponible séparément
Veuillez consulter le site web
Lidl pour d'autres détails)



Routeur :
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Appareil portable :
iOS 9.0 ou supérieur
Android 5.0 ou supérieur



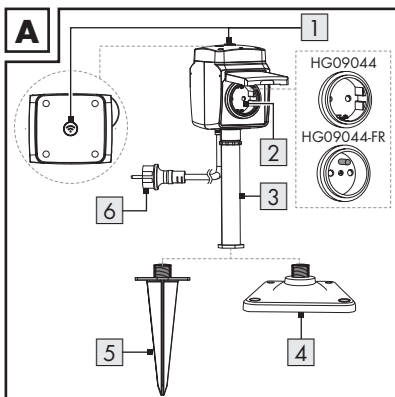
Ø 8 mm (pour le béton)

Ø 3 mm (pour le bois)



Matériaux de fixation
appropriés
(vis, chevilles)

● Description des pièces



- 1 Interrupteur marche/arrêt  (avec voyant)
- 2 Prise (x2)
- 3 Montant
- 4 Pied
- 5 Piquet
- 6 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur

● Données techniques

Tension de fonctionnement	230 V~, 50 Hz
Courant nominal	16 A
Puissance nominale	3680 W maxi
Plage de fréquence	2,400-2,483 GHz
Puissance d'émission maxi	+20 dBm
Longueur du cordon d'alimentation	env. 3 m
Protocole de communication	ZigBee 3.0
Portée de réception	env. 70 m (champ libre)
Classe de protection	I
Indice de protection IP	IP44

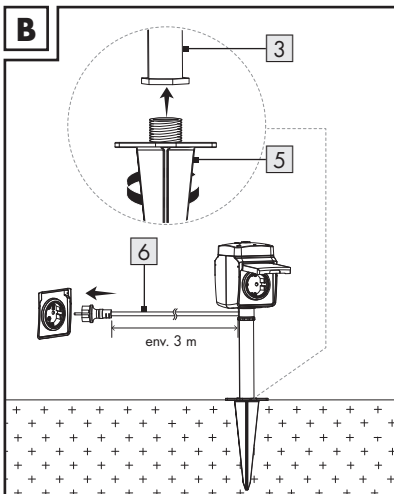
N° du modèle	Sortie totale max.
---------------------	---------------------------

HG09044	3680 W (16 A)
---------	---------------

HG09044-FR	3680 W (16 A)
------------	---------------

● Montage

● Piquet



1. Visser complètement le piquet **5** sur le montant **3**.
2. Plantez le piquet **5** dans un sol meuble à l'endroit désiré.
3. Branchez la fiche de secteur **6** sur une prise de courant.
4. Allumer le produit :
Appuyer sur  **1**.
5. Le produit est prêt à l'emploi.

● Pied

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Veillez à ne pas percer des canalisations ou fils passant sous la surface d'installation. Utilisez un détecteur de tension/métal.

C

Ø 8 mm



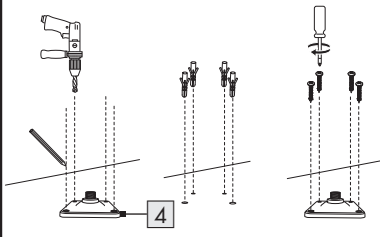
Ø 3 mm



Ø 8 mm



Ø 5 mm



- i** Le produit peut être monté sur divers matériaux typiques de jardins/terrasses.

❶ Montage sur du bois : Sauter à la 3^e étape.

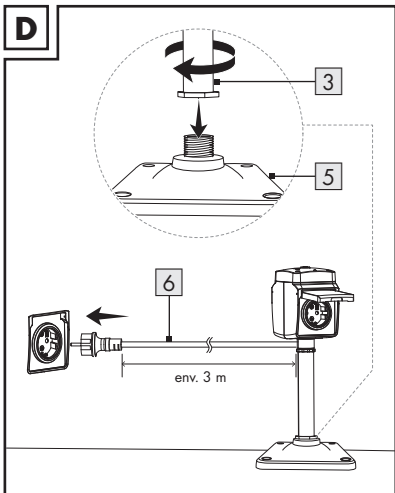
1. Marquez l'emplacement des trous à percer en utilisant le pied **4** comme gabarit.
2. Percez des trous d'une profondeur d'environ 50 mm aux positions marquées.

Outil :

– Foret pour pierre : Ø 8 mm
ou

– Foret pour bois : Ø 3 mm

3. Placez les chevilles (non fournies) dans les trous percés.
4. Fixez le pied **4** à la surface de montage avec des vis (non fournies).



5. Tournez le montant **3** jusqu'à la butée sur le pied **4**.
6. Branchez la fiche de secteur **6** sur une prise de courant.

7. Allumer le produit :

Appuyer sur  1.

8. Le produit est prêt à l'emploi.

● **Coupler le produit** **et l'appareil portable**

① **REMARQUES :**

- Toutes les captures d'écran proviennent de la version iOS 13.3 de l'application (sauf indication contraire). Les versions plus anciennes iOS peuvent présenter des limitations fonctionnelles.
- La version Android de l'application suit les mêmes principes que la version iOS ; il peut y avoir des divergences entre les deux plateformes, tels que des commandes d'écran ou symboles légèrement différents.

- La mise à jour du micrologiciel (Firmware) peut entraîner des changements dans les fonctionnalités de l'application.
- Vous pouvez trouver un mode d'emploi mis à jour ici :

Onglet  **Moi** :

Tapez sur **Mode d'emploi**.

Préparation

- Installer l'application **Lidl Home** et configurer la passerelle (→ Mode d'emploi de la passerelle).
1. Raccorder le produit à la prise de courant.
 2. Allumer : Appuyer sur  **1**.
-  **1** clignote.
3. Prêt pour le couplage.
 4. Ouvrir l'application **Lidl Home**.

5. Onglet  **Chez moi** :

Tapez sur  (Ajouter d'autres appareils).

6. Sélectionner la catégorie : **Prise mâle et prise femelle**

7. Sélectionner :

– iOS : **Prise adaptateur**

– Android : **Prise adaptateur**

8. Sélectionner la passerelle.

 Nécessaire uniquement si vous disposez de 2 passerelles ou plus.

9. Tapez sur **Terminé**.

10. Maintenir enfoncé   pendant env. 5 s, jusqu'à ce que   clignote.

11. Suivre les instructions de l'application.

12. La connexion est établie.

13. Nommer le produit :

Tapez sur  et saisir le nom.

14. Tapez sur une pièce, afin de déterminer l'emplacement du produit (la pièce sélectionnée est marquée en gris).

15. Tapez sur **Terminé**.

16. Couplage terminé.

17. Passer à l'écran d'accueil :

Tapez sur .

● Découpler le produit de l'appareil portable

1. Ouvrir l'application **Lidl Home**.

2. Onglet  **Chez moi** :

Tapez sur **Piquet de jardin**.

3. Tapez sur  (en haut à droite).

4. Tapez sur **Supprimer l'appareil**.

Sélectionner :

– **Séparer**

OU

– **Séparer et supprimer toutes les données**

(→ « Autres fonctions » dans le mode d'emploi complet).

5. Tapez sur **Valider**.

● Séparer le produit manuellement du réseau

- Maintenir enfoncé   pendant env. 5 s, jusqu'à ce que   clignote.

- ❶ Cette fonction ne fait que remettre le produit en mode hors ligne et démarre le mode de couplage. Si vous souhaitez supprimer toutes les données du produit et du cloud, reportez-vous au chapitre « Autres fonctions » du mode d'emploi complet, **Séparer et supprimer toutes les données**.

● Signaux

Signal	Signification
	Produit allumé
	Produit éteint
	Mode d'appairage



Explication des symboles



Voyant éteint



Voyant clignotant



Voyant allumé

● Mise au rebut

- i** Avant de transmettre le produit à un tiers, de le mettre au rebut pour recyclage ou de le retourner au fabricant, assurez-vous que toutes les données du produit et du cloud sont supprimées.
- Pour cette opération, reportez-vous au chapitre indiqué ci-dessous dans le mode d'emploi complet :
- « Autres fonctions », rubrique du menu :

Séparer et supprimer toutes les données

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons / 80 - 98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Déclaration de conformité CE simplifiée**

Nous, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE, déclarons sous notre seule
responsabilité que le produit DOUBLE
PRISE D'EXTÉRIEUR AVEC PIQUET
HG09044, HG09044-FR répond aux
directives de l'UE 2014/53/UE et
2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de
conformité CE est disponible à l'adresse
Internet suivante : www.owim.com



BUITENSTOPCONTACT

2-VOUDIG MET GRONDSPIES

Beoogd gebruik	Pagina 71
Levering	Pagina 72
U hebt nodig	Pagina 73
Onderdelenbeschrijving .	Pagina 74
Technische gegevens	Pagina 75
Montage	Pagina 76
Grondspies	Pagina 76
Voet	Pagina 77
Product en mobiel	
apparaat koppelen	Pagina 81
Product van het mobiele	
apparaat loskoppelen . . .	Pagina 84
Product handmatig	
loskoppelen van het	
netwerk	Pagina 85
Signalen	Pagina 86
Afvoer	Pagina 87
Vereenvoudigde	
EG-verklaring van	
overeenstemming	Pagina 90

● **Beoogd gebruik**

Dit buitenstopcontact 2-voudig met grondspies (hierna "product" genoemd) is een apparaat behorend tot de informatietechnologie.

Dit product dient voor radiogestuurd in-/uitschakelen van een aangesloten elektrische verbruiker.

Geschikt

Privégebruik

Niet geschikt

Industriële/commerciële doeleinden

Gebruik in tropische klimaatzones

Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.



De besturing en installatie van het product vindt plaats via de app **Lidl Home**.

● Levering

- 1 Buitenstopcontact 2-voudig met grondspies
- 1 Voet
- 1 Grondspies
- 1 Snelstartgids
- 1 Veiligheidstips

● U hebt nodig



Gateway

(Apart verkrijgbaar

Ga naar de Lidl-website voor
verdere bijzonderheden)



Router:

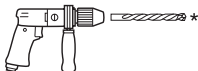
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobiel apparaat:

iOS 9.0 of hoger

Android 5.0 of hoger



Ø 8 mm (voor beton)

Ø 3 mm (voor hout)



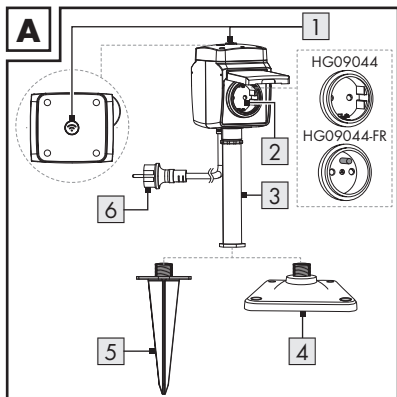
Geschikt

bevestigingsmateriaal



(schroeven, pluggen)

● Onderdelenbeschrijving



- 1 Aan/uit-schakelaar  (met indicatielampje)
- 2 Stopcontact (x2)
- 3 Stang
- 4 Voet
- 5 Grondspies
- 6 Aansluitsnoer met netstekker

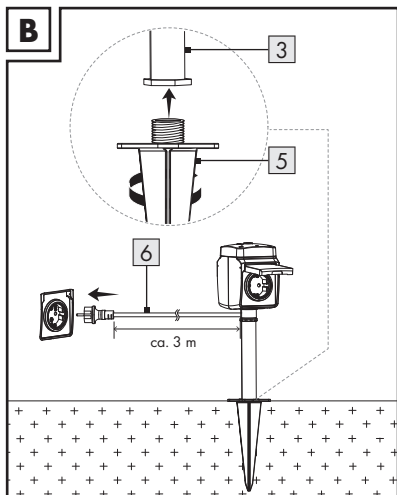
● Technische gegevens

Bedrijfsspanning	230 V~, 50 Hz
Nominale stroom	16 A
Nominaal vermogen	max. 3680 W
Frequentiebereik	2,400-2,483 GHz
Max. zendvermogen	+20 dBm
Lengte aansluitsnoer	ca. 3 m
Communicatie-protocol	ZigBee 3.0
Ontvangstbereik	ca. 70 m (vrije ruimte)
Beschermingsklasse	I
IP-beschermingswijze	IP44

Modelnr.	Max. totaal uitgangsvermogen
HG09044	3680 W (16 A)
HG09044-FR	3680 W (16 A)

● Montage

● Grondspies



1. Schroef de grondspies **5** volledig op de stang **3**.
2. Duw de grondspies **5** op de gewenste locatie in de zachte aarde.
3. Steek de netstekker **6** in een stopcontact.
4. Het product inschakelen:
Druk op  **1**.
5. Het product is klaar voor gebruik.

● Voet

WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Let erop dat u geen gaten in buizen of leidingen onder het bevestigingsoppervlak boort. Gebruik een spannings-/metaaldetector.

C

Ø 8 mm



Ø 3 mm



Ø 8 mm



Ø 5 mm



4



- i** Het product kan op de verschillende soorten ondergrond worden gemonteerd die kenmerkend zijn voor tuin-/terrasoppervlakken.

① Montage op hout: Stap 3 overslaan.

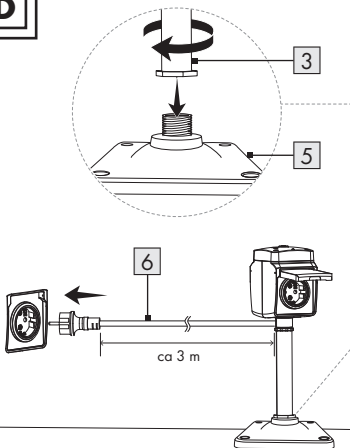
1. Geef door de schroefgaten in de voet **4** de plaats van de boorgaten aan.
2. Boor op de aangegeven plaatsen gaten met een diepte van ca. 50 mm.

Gereedschap:

– Steenboor: Ø 8 mm
 of

– Houtboor: Ø 3 mm

3. Steek de pluggen (niet meegeleverd) in de boorgaten.
4. Bevestig de voet **4** met schroeven (niet meegeleverd) op het montageoppervlak.

D

5. Draai de stang **3** tot de stuit op de voet **4**.
6. Steek de netstekker **6** in een stopcontact.

7. Het product inschakelen:

Druk op  1.

8. Het product is klaar voor gebruik.

● Product en mobiel apparaat koppelen

① **TIPS:**

- Alle beeldschermfoto's zijn afkomstig van de iOS-versie 13.3 van de app (indien niet anders aangegeven). Van oudere iOS-versies kan de functionaliteit beperkt zijn.
- De Android-versie van de app volgt hetzelfde principe als de iOS-versie; er kunnen zich discrepanties tussen de beide platformen voordoen, zoals licht verschillende beeldschermopdrachten of symbolen.

- Het bijwerken van de firmware kan wijzigingen in de functionaliteit van de app tot gevolg hebben.
- U treft hier een bijgewerkte gebruiksaanwijzing aan:

Tabblad  **Ik**:

Tik op **Gebruiksaanwijzing**.

Vorbereiding

- App **Lidl Home** en Gateway installeren (→ gebruiksaanwijzing Gateway).
1. Sluit het product aan op een stopcontact.
 2. Inschakelen: Druk op  **1**.
-  **1** knippert.
3. Gereed om te koppelen.
 4. Open de app **Lidl Home**.

5. Tabblad  **Thuis** :

Tik op  (Meer apparaten toevoegen).

6. Categorie kiezen: **Stekker en bus**

7. Kiezen:

– iOS: **Tussenstekker**

– Android: **Tussenstekker**

8. Gateway kiezen.

 Alleen noodzakelijk indien u 2 of meer Gateways bezit.

9. Tik op **Gereed**.

10. Houd   ca. 5 sec lang ingedrukt, totdat   knippert.

11. Volg de aanwijzingen in de app op.

12. De verbinding wordt tot stand gebracht.

13. Product benoemen:

Tik op  en voer de naam in.

14. Tik op een ruimte om de locatie van het product vast te leggen (de gekozen ruimte wordt in grijs weergegeven).

15. Tik op **Gereed**.

16. Koppeling voltooid.

17. Wisselen naar startscherm:

Tik op .

● Product van het mobiele apparaat loskoppelen

1. Open de app **Lidl Home**.

2. Tabblad  **Thuis**:

Tik op **Grondspies**.

3. Tik op  (rechtsboven).

4. Tik op **Apparaat verwijderen**.

Kiezen:

– **Loskoppelen**

of

– **Koppel los en wis alle gegevens**

(→ "Uitgebreide functies" in de volledige gebruiksaanwijzing).

5. Tik op **Bevestigen**.

● **Product handmatig loskoppelen van het netwerk**

- Houd  **1** ca. 5 sec lang ingedrukt, totdat  **1** knippert.

- ① Deze functie zet het product alleen terug naar de offline-modus en start de koppelmodus. Mocht u alle gegevens in het product en in de Cloud willen wissen, raadpleeg dan het hoofdstuk "Uitgebreide functies" van de volledige gebruiksaanwijzing **Koppel los en wis alle gegevens**.

● Signalen

Signaal Betekenis



Product is ingeschakeld



Product is uitgeschakeld



Koppelingsmodus

Verklaring van de symbolen

	Indicatielampje uit
	Indicatielampje knippert
	Indicatorlampje brandt

● Afvoer

- ① Zorg ervoor dat alle gegevens van het product en in de cloud worden gewist, voordat u het product doorgeeft aan een derde, het verwijdt of het retourneert aan de fabrikant.

Raadpleeg daarvoor het hieronder vermelde hoofdstuk van de volledige gebruiksaanwijzing:

"Uitgebreide functies", menupunt:

Koppel los en wis alle gegevens

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming

Wij, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND, verklaren als
alleenverantwoordelijke dat het product
BUITENSTOPCONTACT 2-VOUDIG
MET GRONDSPIES HG09044 en
HG09044-FR voldoet aan de EU-richtlijnen
2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EG-verklaring
van overeenstemming is op het volgende
internetadres beschikbaar: www.owim.com





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09044 / HG09044-FR
Version: 02/2022

IAN 401367_2107

NL

BE